

Gazeta Transsilvaniei.

Gazeta este de doi ori adica: Mercuria si Sambata. Foiea odată pe septemana, adica: Sambata. Pretul lor este pe unu annu 10 l. m. c., pe diumatate annu 5 l., ear pentru terri strane 7 l. pe unu sem. si pe annu intregru 14 l. m. c. So prenamera la tote postele imperatoresci, cum si la toti cunoscutil nostri DD. correspondenti. Pentru serie „petitii“ se ceru 4 cr. m. c.

Monarchia austriaca. Officiose.

Nr. 8084/1311 1852.

Insciințare.

Dupa sunetul descoperirii in. c. r. ministeriu de interne din 12. Aprile a. c., Nr. 8161 1002, in conformitatea reorganizatiunii tuturor institutelor militare de educatiune in Monarchia, aprobata de Mai. Sa apostolica cu datu 12. Marte a. c. (Foia legiloru imperiali, 1852, Nr. 48.) in Academia militare din Neostadiu (Wiener Neustadt) 4 classi, din Academia de Genia cele doe din urma se voru desparti de catre cele patru mai inalte, si se voru impreuna in institute despaltite de pregatire in 4 anni.

In Academia Neostadiana, redusă la 4 anni, si Academia de marina si artileria se voru primi pe venitoriu numai acei elevi, cari voru si absolvitu cu resultatu bunu studiele institutelor pregatitoare; seau dacā aceia, venindū nemediatu din instructiune privata, voru documenta destoinicia la o cultura mai nalta si cunoscintia specialitatiloru ce vinu inainte in institutele initiatorie, prin unu essamen rigorosu.

In urma prenalteu desiptulu principiu, pensionarii institutelor atatu ai statulu catu si privati trebuie mai anteiu se intre in institutele de cadeti, din care numai cei mai destoinici se voru stramovi in academi, ear ceilalti se voru strapune in primele institute educative militare, seu se voru tramite indreptu la parinti; cu aceasta inse nu se va impugna numerul pensionariloru neci in institutele de cadeti neci in academi, ci in ambe la olalta va remane totu plenariu.

Mai incolo Mai. Sa c. r. apostolica se indura a ordina, ca pe fiitoriu numai acei elevi se se primeasca in institutele militare educative, cari prin reversu din partea parintiloru seu a tutoriloru se consantiescu statulu militare; de aca trebuie allaturatu si acestu documentu la petitiiile de astfelu de primire.

In urma, tote petitiiile pentru primirea unui aspirante in institutul de cadeti seu intr'o academi se se iudrepte catre cea mai suprema commenda a armatei, — ear pentru primirea in casele educative militare catre respectiva commenda militare a tierrei.

Aceste prenalte detiermuriri se publica cu acelū adausu, ca primirea eleviloru in academi de genia pentru annu acestu si celu viitoriu se face dupa observata datina de pene acumu, in vreme ce la academi Neostadiana (Wiener-Neustadter-Academie) intrā in viatia acumu deodata noul sistemū; prin urmare in Octobre a. c. se voru primi numai astfelu de aspiranti, cari in respectul etatei (virstei), dezvoltarii trupesci, si al pregatirii se potu inloca in clasa a doa.

Toi ceilalti aspiranti vinu in primul institutu de cadeti, ce se va deschide in Octobre al an. curr.

Sibiu, 21. Aprile 1852.

Dela c. r. guvernentū civile si militare din Transilvania.

Nr. 2999. 1852.

Publicare.

Cu incheierea lunei In Aprilie 1852 se liquidara si platira pe la respectivele case contributionali c. r. pe calea c. r. directiunii finan-

tiarie provin. sub numire de anticipatiuni pentru desdammările urbariali in marele principatu alu Transsilvaniei si anume in rata anteia invoiata preagratosu de catre Maiestatea Sa c. r. apostolica la 11,812 indreptatiti in 1805 comunitatii suma de 875,500 fl. 55 cr. si pe temeulū asemnatiunei mai de parte la 6736 indreptatiti, in 1263 comunitatii suma de 551,793 fl. 6 11/30 cr.

peste totu suma de 1,427,294 fl. 1 11/30 cr. adeca: unu milionu patru sute doueeci si septe de mi, doue sute noueeci si patru fiorini 1 11/20 cr.

Dela c. r. comisiune urbariale de terra. Sibiu, in 30. Aprile 1852.

Pentru Inaltia Sa Domnul gubernator civile si militare Bordolo L. M. C.

Nr. 6994/804 1852.

Publicare

Cu ocasiunea cercetarii efectelorū lui Gavriile Szentivani, ce se facu in casa lui in suburbiu Temisorei, Fabrique, dupa ce se emisese din servitiu portatu ca officialu economicu, se allu o diploma nobilitare originale (Litterae armales), facuta de Mai. Sa fostul imperatore, Ferdinand al III., pentru Toma Szakal si sii Martinu, Stefanu, Nicolaus, si fratii Benedictu si Toma, cu datu 31. Marte 1650, forā a se fi potulu Szentivani legitiu desre titlu possesserei aceiasii si i se lua pentru incungiurarea veranu abusū, deponenduse spre conservare in arhiva gubernulu tierrei in Temisora.

Aceasta se aduce la cunoscintia publica in urma cererei facute de catre mentionatul c. r. guberniu, sub datu 27. Marte 1852 Nr. 355, cu acelu scopu, ca vercine ar ave vero pretensiune fundata la diploma cea nobilitare se si o cerce acolo.

Sibiu, 25. Aprile 1852.

Pentru gubernatoriul militare si civile Bordolo L. M. C.

782. 1852.

Din 16. pene 'n ultima l. a. se a pedepsitu de catre c. r. capitania a cetatei, pentru prevaricatiuni, urmatoarele individe:

- 2 insi pentru neinsinuarea servitoriloru cu cate 2 fl. 4 fl. m. c.
- 10 „ „ predarea caniloru, prinsu de catre strangutoriu, cu 30 cr. in favorea fondulu seraciloru pentru strangutoriū 30 cr., cu totul 10 fl. m. c.
- 1 „ pentru tinerea deschisa a carmei peste timpul prescrisu cu 2 fl. m. c.
- 1 „ strainu pentru ca n'au facutu de scire amanarea calatoriiei sale din Brasiovu 5 fl. m. c.
- 1 „ pentru ca a primitu pe unu calfa ce stete in lucru la altul, cu 2 fl. m. c.
- 1 obstetrica (mōsia) pentru ca n'au iusciintiatu o nascere nelegiuita cu 2 fl. m. c.

Brasiovu, 30. Aprile 1852.

C. r. capitania a cetatei.

FOILETONUL.

Forme de jizrmint lu Franca dela 1789 pnp astzi.

Tokma akm kpué lu Franca depnepea jizrmintzlati. Este interesant a aola kē acaestē okazie, kam kēte forme de jzrmintzlati fost lezitate si saz perbindat lu Franca dela 1789 dukochi. Vask kē le dnpirmnt aci zna dnpn alta lu rind kropolodnik. La 1789 szna jizrmintzlat: „Jizr kē din toge pterile mele voiz sscunioa konstitzioa rigatlati, voiz fi kredinios naidine, ledeci mi rezelati.“ La 1791: „Jizr kē voiz fi kredinios naidine si kē voiz sscunioa liversgatea mi egalitatea din toge pterile mele, saz kē voiz mri lu postzlati.“ La 1792 i se mai adzgru pentru ofitiri armiei mi: „Jizr kē eē nē me voiz vrga niči dnt'zn komplog niči dnt' o konjizrdizne dkontra naidine si a ledior, si dak' mi voiz kēka jizrmintzlat, atznci meritez ka sē me sokoteask de om de ničk si nedemū

de a nēra artz saz de a me ptepa dntre четъдені франзеі.“ Dnpn kēdereā rezvlati- cej sēv direktoriē acaesta dete jizrmintzlati o kolore duk' mi mai rezvlatkan, oficiali pvlaki trevziā sē jizre zrz vecinik rigatlati. 18 Brsmarē a adsc kē cene noz fortz de jizrmint: „Jizr kredinū rezvlatiei, care e zna, indivicibile si fndata, ne egalitate, liversgate mi ne representzdzioa de popor.“ Episkopi jizraē: „Me fvgzdesk dnoitea lz Dsmnezeē mi sē. evāgelie, kē voiz fi kredinios mi sēps la gvbernzla dntemeiat prin konstitzdzioa rezvlatiei franzoesci. Me mai fvgzdesk kē nē voiz aveā niči o dntelepere, nē voiz fi fadz la niči zn svat, nē voiz lza niči o partz la vre o zpze, lu lezntzra saz afarz, kam nē se potriaste kē linštea pvlaki, mi dak' voiz deskoneri kē s'afaz lu diezeza meā saz alt zndeva vrzn komplog, voiz dntiinda ne gvberu descre acela.“ Nē mlz dnpz acaesta ptergzndzse rezvlatka, fortzla jizrmintzlati sēva: „Jizr sēvnepe la konstitzdzioa dnterizlati mi kredinū dntepzrtorlati.“ Dnpn ce Bzronii dnti redovzpdiz' trouzla, noza fortzlat de jizrmint epa

acaesta: „Jizr kredinū rezelat, sēvnepe la şarta konstitzdzioale mi la lezile rigatlati.“ Ear sēv Izd. Filip jizraē ama: „Jizr kredinū lu rezle franzoziar mi sēvnepe lu şarta konstitzdzioale mi la lezile rigatlati.“ Adznapza naidioale konstitzdzioate dntzri dekretzla gvbernzlati provisorz prin care se hozzrahte ka, oficiali statzlati sē pma jzre, či nēmai presedintele rezvlatiei ama: „Dnoitea fedii lz Dsmnezeē mi a popozlati franzozesk representat prin adznapza naidioale jizr kē voiz fi kredinios lu rezvlati ce e zna si indivicibile mi voiz implini datoriēle ce le pze ascipr' mi konstitzdzioa.“ Ama kam este akm jzrmintzlat i ce dete ear o fortz mai dzepalē, el dntatoraez ne jzrmnz ka sē sēv sēvni lu konstitzdzioa (cea dela 14. Ianzariē) mi kredinioni kētre presedintele. Este dntrevzdzioe nēmai kē kē va mai dzioa mi acaestē fortz?

Pterea imādzdzioe saz a kredingei.

Ţn kavaler dela kzteā lz Izd. al XIV. mi a fost dukinzit kē el ar fi kēne, mi se

precedintelor de zile din vreme crucii grosa din armie. Eutusiasul pentru d'nsul din zilele recente e atut de mare, d'nsul nu numai la ceea ce are, ci si ofiterilor le este teama, ca acela va deveni un esecutiv — de esecutiv de pretoria, care este tot cu d'nsul chiar pe la Napoleon, si din cauza d'nsului poate sa arde cu mare. — Pentru spiritul din voynaristia ce domneste din garda nationala, asa cum sa reorganizat, ea se esecute de la serbtoroa ce se pregatete pentru d'nsul de la redimite a v'ltorului.

Гърция. Константинополе, 17. Априле. Порта арха ка са сваша си 175 милионе леи т'рчешти (лева кам 5 1/2 кр. арц.); доктории притир ачаест дажде побз фър мертер. Журналь нити „Импарциал“ маи събвеште а се д'ндродче д'б велери де контривиди, зна не т'рчеш (т'рчеш), iar алта не вешери. — Тотъ л'тнеа т'рчешка привеште асвир евинеминелор каре се десф'штер д'н Каиро къпитала Египта де в'нд Фад Ефенди аз мерс аколо ка пленеште ала Салтав'ли. М'лди не преа в'рех ка Фад на скоте ла вале ка вице-реде ле Аббас Паша. —

Гречия. Атина, 20. Априле. Сърмань Гречия! Дин Гречия авли ши алте штири, челе маи десе д'нс свит деспре челе маи д'нферторе лотрии каре т'рчеш минеште п'в'л'к. Ла Арханополис ешир маи де к'р'нд 60 лотрии, карии конд'ши де зина Каматата, р'шир ши пр'дарь, апои дедерь ши фокъ ла маи ш'лте касе. —

Америка. Си кр'осит. Конд'ктории революциеи европене п'р'сир Лондонь. К'дереа л'и Палмерстон и а деск'р'чат; ф'нд'ле театъ де кабинетъ пресинте се ретрасерь д'н Америка, не каре ши аз алесо де чептръ опер'ционлор лор д'нконтра л'тнеи чеи вези. Лециле американе д' ласъ с'ши жоче вале д'нъ в'л'к.

М'лдицеа германлор ашезаци д'н Статриле з'ите, фанатисмъ лор чел вшор арипзитор, аплекареа лор чеа таре де а контриви ка п'в'га — тоте асте адсерь азме не Клингел ла идеа, ка съ органиесе итереа революциеи д'н статриле з'ите; д'н Лондон л'сарь н'маи в'н комитет фиалие. Идеа де ф'рите а революционариор есте: а з'и ла з'и лок не тоте партиде ле революционари; де о камдате еи вор съ ресторне ордина д'н Европа; д'нъ ачече вазъ че ор фаче ла з'и партиде ле революционаре. Маи д'нъ стрикаре, апои пентр рещачере се ва маи ведеа.

Лига формата д'н Статриле з'ите ши а п'с д'н кап, ка съ д'нрединь д'н Европа о ариг'цие конгивъ, съ адвие вани ши арме, пентр ка ла чел д'нъ с'шо съ ф'нгата а л'кра. Лига е органисате формал, еа д'ши аре констит'циеа са, дин каре скотем ачесте: „Д'н ф'нкаре черк ал Статрилор з'ите се формезъ к'те о компаниъ де т'лид'и а революциеи; ачаест компаниъ аре се провалъ сингарь де арме ши де т'нпидице. Супре ажвоторъ еи са ор'ндит о сод'етате ажв'торе каре адв'л колекте де с'нтешнъ д'н каса комв'н. Дирекциеа т'тлор т'релор стъ д'н т'ла з'ви конгрес, каре е формат дин дептади т'тлор сод'ет'диор, ши, не т'тнъ в'нд конгресъ не е адв'нат, дирекциеа сафал д'н т'ла з'ви комитет есектив.

Конгресъ денеште в'н т'ривират каре, ка итере педертв'ри, аре съ итре д'н рел'дице ка тоте цериле, ши съ се д'нгрижасъ де т'сври, каре съ продъкъ саъ съ гръбасъ революциеа д'н Европа. Конгресъ ши комитетъ есективъ се окъп н'маи ка т'рвеле интерне а ле леци; диктатра революционаре есте д'нрединате ла т'ривират; ачеста аре съ хот'раскъ каре р'ц'иъ е де р'ст'рнат, каре царь де с'рд'ит; супре ачест скоп ел десп'ое деспре т'лтеле т'жлоче але Лицеи. Чеи маи т'лди мември аи ачестеи Лице, к'тм ам з'ис, стаъ дин германь. (М. П.)

Бртареа п'в'л'к'рии колектелор че а д'ндрат д'н „Фондъа рел'зионеи фет. ром. ш'чл., дела доритории де а ажв'та крештереа с'рачелор фетиде романе ши маи д'нъ але офанелор челор к'зв'ди д'н революциеа т'рехъ.

Прин ст'рв'нда П. О. Д. Протопоп ал Бетлеаньли Василъ Силани, се притир з'р'т'ореле колекте:

Дин Течеръ 1 ф.; Прислонъ 1 ф. 12 кр.; Минтиъ 2 ф. 12 кр.; Ана-Нашфалъ 1 ф.; Саю-Одорхей 1 ф.; Агришъа де свс 36 кр.; Нимицеа з'нгар. 36 кр.; Виреаръ 1 ф.; Бор-

лиаса 24 кр.; Агришъ 36 кр.; Нимицеа-Романъ 24 кр.; Киза 36 кр.; Луска 20 кр.; Могосторъ 50 кр.; Тидискоа 1 ф. 50 кр.; Кеианъ тик 2 ф. 24 кр.; Кеианъ таре 1 ф. 12 кр.; Пиатра 40 кр.; Мирешъ 30 кр.; Шинтергаръ 1 ф.; Равъ де свс 40 кр.; Чичю-Кристер 40 кр.; Брегоя 36 кр.; Бетлеанъ 1 ф. 30 кр.; Кристина Силани, протопопъ дин Бетлеанъ 2 ф.; Елена Молдованъ, преот. дин Кеианъ тикъ 1 ф.; Мария Гаворси, преот. дин Пиатра 1 ф.; Свсана М'ршаниъ, преот. дин Киза 1 ф. С'ма 27 ф. 48 кр. т'к.

— Прин ст'рв'нда Домъзли Протопоп Стефанъ Мола дованъ дин Медиаши саъ т'р'мицъ з'р'т'ореле колекте, каре се ши п'в'л'къ д'нъ л'сътъ:

Ла вешерикъ з'нъ дин Медиаши ин 14. Окт. саъ адв'нат 38 кр.; еар д'н 21. Окт. саъ адв'нат 13 кр.; Вероника Аарон преотеса дин Велдиз не ан 1 ф. ши де ачи д'н коло не тот авл тот ач'та; д'н 28. Окт. саъ адв'нат 6 кр.; дин парохия К'рч'л'и саъ адв'нат 40 кр.; дин Валдхит саъ адв'с 20 кр.; дин Медиаши д'н 4. Нов. 11 кр.; д'н 11. Нов. 14 кр.; д'н 18. Нов. 9 кр.; д'н 21. Нов. 3 кр.; д'н 25. Нов. 6 кр.; д'н 11. Дек. дела Кошиа-таре саъ притиъ 36 кр.; д'н 16. Дек. дин Медиаши 17 кр.; д'н 23. Дек. 8 кр.; д'н 29. Дек. дин С. Кеъд 1 ф.; д'н 30. Дек. дин Медиаши 20 кр.; д'н 3. Ян. 1852 дин Сас-Алма 36 кр.; дин Еверсдорф вези 1 ф. 28 кр.; дин Просчеа таре 16 кр.; дин 3 вези-петъди але Медиаши д'н 30. Ян. саъ притиъ 1 ф. 48 кр.; дин Бертан д'н 1 Февр. 36 кр.; д'н 6. Февр. дин Шейка таре 1 ф.; д'н 7. Февр. дин Ретидорф 13 кр.; д'н 21. Февр. дела Басна 3 ф. 12 кр.; д'н 22. Февр. дела Ив'дорф пов 36 кр.; д'н 28. Февр. дин Велдиз 48 кр.; Дто. дин Медиаши д'н 16. Марте 43 кр. Ла ачестеи се адв'че пред'в'л в'л'т'ли де инг'раеа ла в'л'л Рел'зионеи Фет. Ром. дин 3. Февр. 1852 1 ф. Летигия Феликс Молдованъ фетиде протопопъли дин Медиаши ак'тм ши де ачи д'н коло не тот авл 1 ф. Аналия Л'креция Молдованъ, алта фетидъ а протопопъли дин Медиаши ак'тм ши де ачи д'н коло не тот авл 1 ф. С'ма тоталъ тот д'н мон. ковв. 20 ф. 19. кр.

Брашов, 8. Маю. Д'н Фолетонъ Месацеръли Нр. 71 чит'м, к'ткъ Серенитатеа са в'р'ч'неле г'вер'тори, ф'нд д'н Брашов, саъ д'нрединате д'н персонъ, к'ткъ скола ц'нпастикъ (зидиъ не локъа комв'неи) корресп'нде скопъли, ши к'ткъ ка притиреа дотр'нса не се фаче ници о п'ртинире националъ ори конфессиналъ, ши ка се ст' деск'с ин де овште т'т'рор д'циалилор де тотъ нациеа ши конфессинеа; к'ткъ Серенитатеа са с'ар фи инд'рат а д'к'йра, ка скола ром. катол. н'ар аве л'нсъ де а редика д'р поъ сколъ ц'нпастикъ.

Дакъ ачеста е адв'р; апои прин ачеста д'к'йр'цие саъ с'р'лат скола ачеста, де сколъ комв'налъ, ка зна че е не локъа комв'неи ши ка спесе п'в'л'че р'дикатъ. — Дирекциеа сколеи ачестиа, — stante conditione — т'рв'е аша д'р се фи комв'съ еар'ши дин тоте конфессинеа ши нациеа; ка н'маи д'н т'нъ ачеста с'ар п'т'е фаче к'в'нтъа ачела т'рп. —

К'л'ж'з, 3. Маю. Серенитатеа Са Домъл Г'вер'торъи, ч'в. ши т'л. Принчепеле Карол де Шварценберг сод'и ачи ери де к'т'р с'арь, не ла 10 оре, ка порочире.

Ес. Са Д. Епископ ром. катол'к Николай Ковач, каре ши а п'страт прижерт'теле челе ф'къ пентр интетеиериа маи т'лтор д'ст'г'те о комв'н опинице де либералитате, маи жерт'и ши ак'тм де к'р'нд 5000 ф. т. к. пентр р'парареа вешеричелор катол'че. Маиестатеа Са императъа прин ин. министр. де к'лат ши инстр'кцие се'аз инд'рат а ш'аръта а Са комп'чере пентр ачеста. Асемеце ф'къ ши о алъ ф'ндациеа поъ. —

Маи. Са, д'нъ к'тм скрие ж'рп. „С. К.“, аз жерт'ит 30,000 ф. т. пентр р'ст'рареа Катедралеи ром. кат. дин Алба-Жулия; 20,000 пентр р'ст'рареа д'звелор епископешти ши 8000 Д. Епископ Др. Л'вдов'к Хайналд ка ажв'тори персонал. Асемец'нд'се ачесте с'ме дин фондъа рел'зионеи. С'ма чеа д'нъ са даг ф'р' интерес не 10 ани, еар чеа дин з'р'тъ, ка д'н дои ани съ се р'п'торкъ д'н фондъа респектив.

Пешта. Примателе а прокиемат не тоци Епископи дин Б'нгария, ка, вешини Маи. Са ачи, съ'л притаскъ д'н капиталъ ка оп'ре.